

CUBIERTA AUTOMÁTICA

MODELO CERET



MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO



Nº de serie:

Índice de revisión: 002-2007-01-05

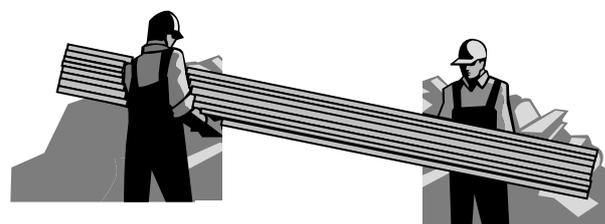
INDEX

- Personal y material necesarios para la descarga y el montaje.	Página 02/24
- Componentes de la cubierta automática.	Página 03/24
- Advertencias.	Página 04/24
- Ensamblado de los soportes del motor y cojinete.	Página 04/24
- Ensamblado de los soportes con el eje de enrollamiento.	Página 05/24
- Colocación en la piscina.	Página 06/24
- Implantación general de la mecánica en la piscina.	Página 07/24
- Fijación de las pletinas en el nivel de pared.	Página 08/24
- Colocación de las lamas.	Página 09/24
- Dirección de las lamas.	Página 10/24
- Colocación de las lamas con tapones soldados.	Página 11/24
- Colocación de la escalera.	Página 12/24
- Montaje del eventual muro de separación.	Página 13/24
- Implantación .de las cajas de vigueta	Página 14/24
- Colocación de la vigueta y el tensor- contrapeso.	Página 15/24
- Instalación del motoreductor en el soporte.	Página 16/24
- Instalación de la caja de conexiones en el soporte.	Página 17/24
- Instalación eléctrica.	Página 18/24
- Previsión de cableado	Página 19/24
- Regulación final de carrera	Página 20/24
- Regulación del enrollamiento y del desenrollamiento.	Página 20/24
- Posicionamiento de las cintas de seguridad de la cubierta.	Página 21; 22; 23; 24/24

DESCARGA



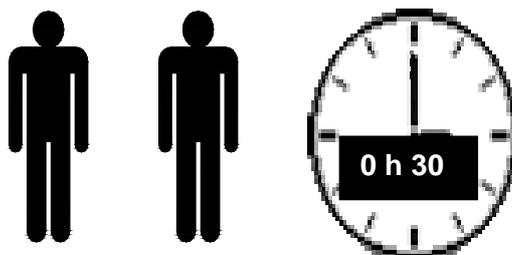
O



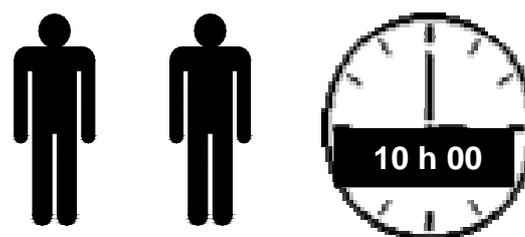
HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE

-  Taladradora y brocas para hormigón Ø 6 - Ø10 – Ø12 mm
-  Destornilladores planos
-  Destornillador de estrella
-  Nivel
-  Llave de 10 - 13 - 17
-  Alicates de corte
-  Alicates pelacables
-  Llave allen 5 y 6 mm
-  Martillo
- Cinta métrica larga (10m) y estándar
- Grasa
- Sierra para metales

TIEMPO DE DESCARGA



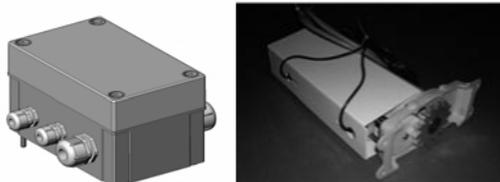
TIEMPO DE MONTAJE



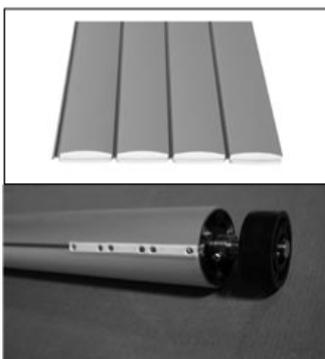
COMPONENTES DE LA CUBIERTA AUTOMÁTICA



Un soporte lado motor
Un soporte lado cojinete

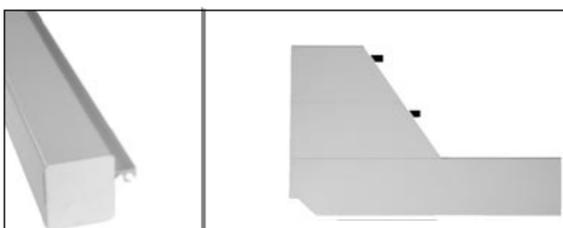


Caja de conexiones para fijar sobre el soporte
Ensamblado motor y dispositivo de final de carrera



Conjunto de lamas y cinchas de sujeción

Eje de enrollamiento



Vigueta en aluminio con/sin muro de separación o tabique



Caja eléctrica
Tapa del cajón
Tensor y contrapeso



Instrucciones de uso
Conservación, ivernaje y mantenimiento

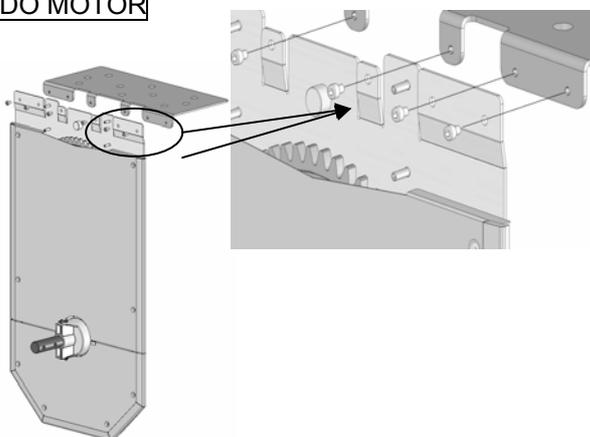
ADVERTENCIAS

Les recomendamos que antes de ejecutar el trabajo, lea atentamente las instrucciones y verifique los puntos siguientes:

- Verificar la solides de la pared, particularmente ahí donde se vayan a fijar los soportes.
- Comprobar la presencia de un sumidero (eficaz), el eje del sumidero se establecerá de tal modo que obtenga un nivel de agua a 120mm, esto con el fin de evitar la sumersión del motoreductor y su caja de conexiones eléctricas.
- Se recomienda un nivel de agua automático.
- Su cubierta automática ha sido fabricada según su ficha de fabricación, no obstante la aconsejamos que verifique el paso libre de las lamas sobre la totalidad de la piscina.
- Verificar que la alimentación eléctrica sea efectuada del lado correcto de la piscina.
- La instalación eléctrica debe estar realizada por un profesional competente.
- El armario eléctrico de alimentación debe estar protegido por un disyuntor diferencial de 30 mA (no forma parte de nuestro material suministrado).

ENSAMBLADO DE LOS SOPORTES

LADO MOTOR



- Instalarse sobre la playa con el fin de poder montar fácilmente los diferentes componentes

- Situar la parte alta de la escuadra detrás del soporte vertical.

- Ensamblar las dos partes con los 6 tornillos inox M6 y sus arandelas

- Apretar enérgicamente con una llave allen de 5mm.

LADO MOTOR



- Proceder como indicado a continuación

- Situar la parte alta de la escuadra detrás del soporte vertical.

- Ensamblar las dos partes con los 6 tornillos inox y sus arandelas.

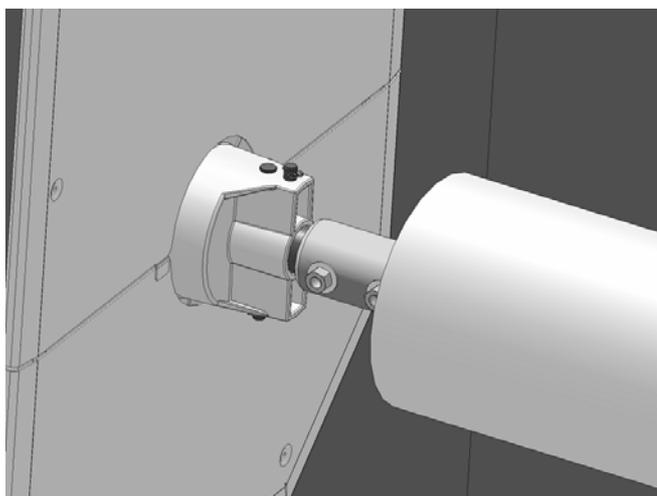
- Apretar enérgicamente con una llave allen de 5mm.

Nota: El ensamblaje de los soportes no es obligatorio, se puede muy bien posicionar y fijar las partes horizontales sobre el nivel de la pared e inmediatamente fijar las partes verticales sobre éstas.

ENSAMBLADO DE LOS SOPORTES CON EL EJE DE ENROLLAMIENTO

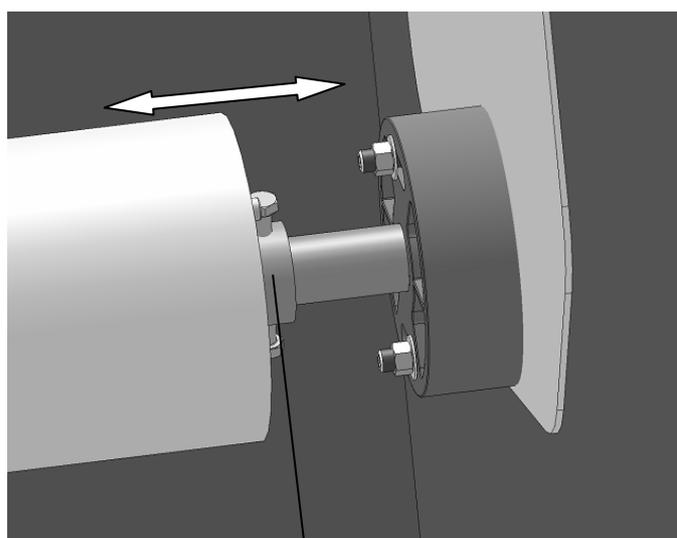
MONTAJE DEL ARBOL MOTOR CON EL SOPORTE MOTOR

- Colocar el lado motoreductor del eje de enrollamiento próximo del soporte motor y encajar la vaina del motor en el árbol inox diámetro 30 mm
- Realizar el acoplamiento por los dos pasadores de 8 x60 mm con arandelas grower bajo los tornillos.
- Ajustar enérgicamente con dos llaves de 13mm

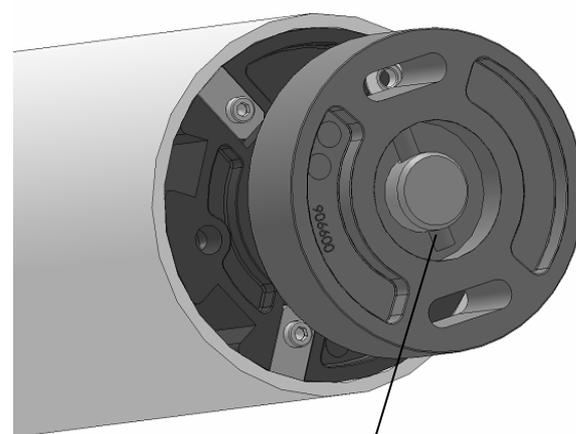


MONTAJE DEL ÁRBOL COJINETE CON EL SOPORTE COJINETE

- Colocar el lado cojinete del eje de enrollamiento próximo al soporte cojinete
- Comprobar que haya un pasador de 8mm en el extremo del árbol cojinete y unir el cojinete negro con el soporte cojinete, centrar éste y bloquearlo con las dos tuercas.
- Asegurarse que el árbol cojinete se desliza bien por el eje de enrollamiento



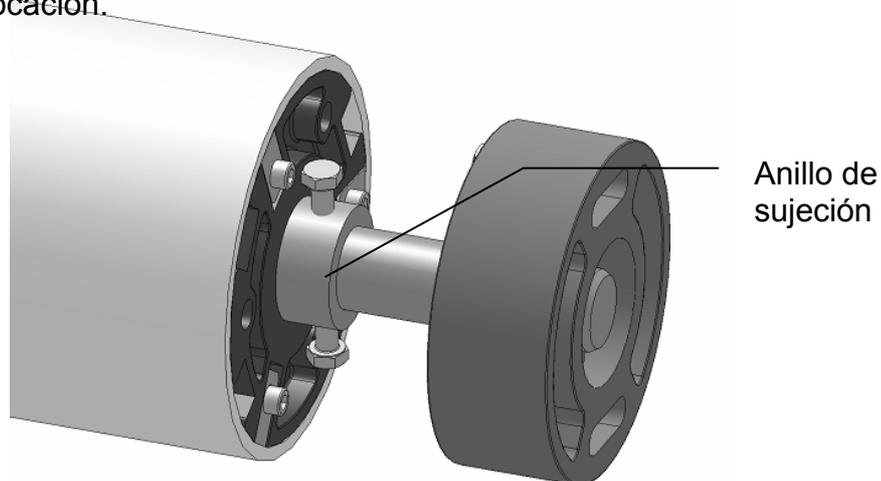
Anillo de sujeción



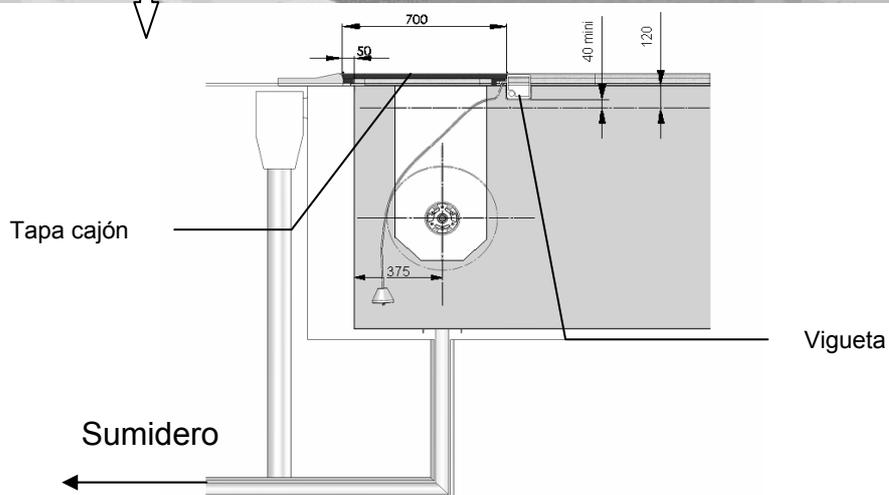
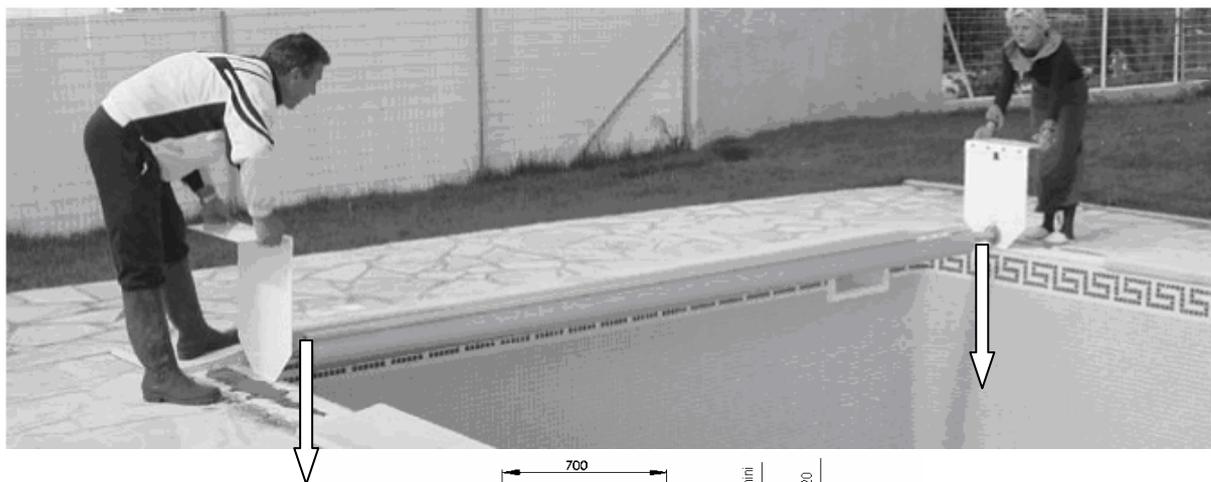
Pasador Ø 8mm

COLOCACIÓN EN LA PISCINA

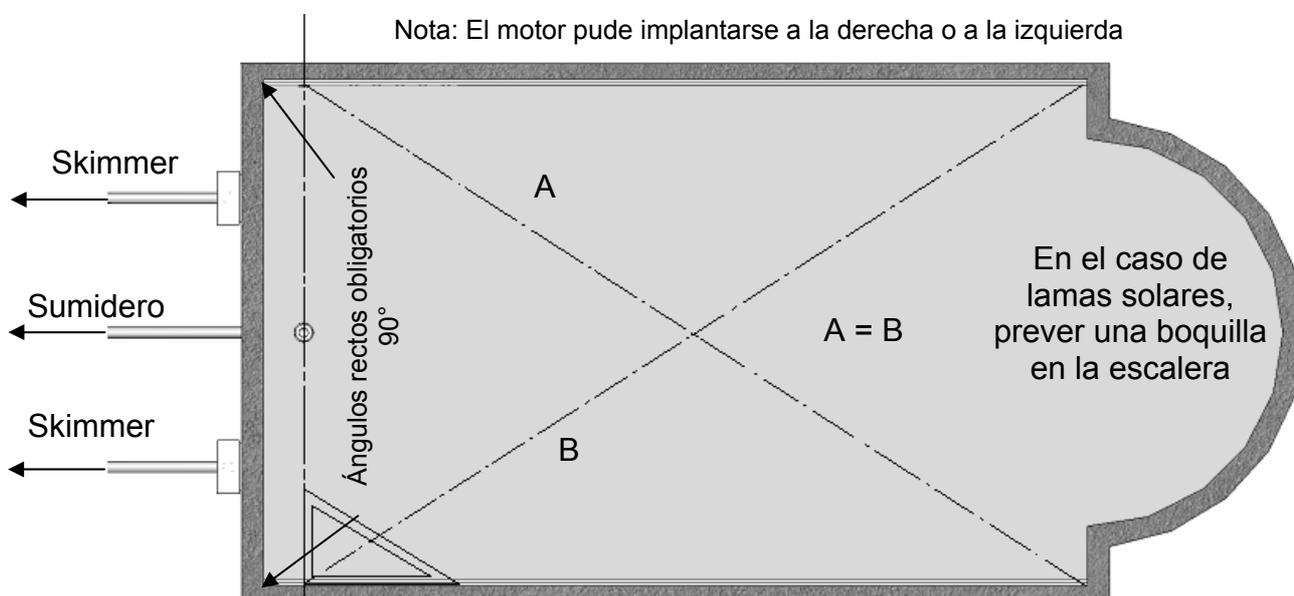
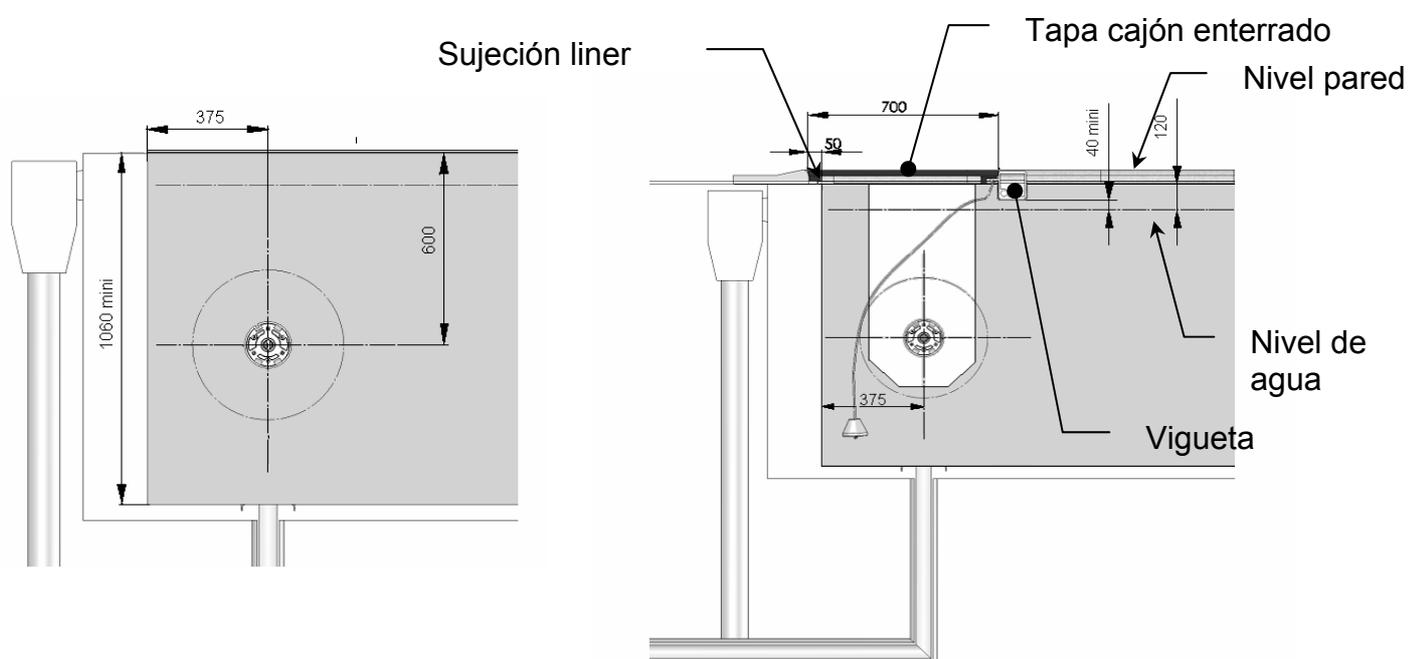
- Aflojar el tornillo de inmovilización de la anilla de sujeción del árbol cojinete e introducir el conjunto soporte – cojinete – árbol cojinete hacia el interior del eje de enrollamiento de manera que se obtenga un enrollador de dimensión mínima para facilitar su colocación.



- Entre dos operadores, proceder al descenso y colocación del sistema.



IMPLANTACIÓN GENERAL DE LA MECANICA EN LA PISCINA



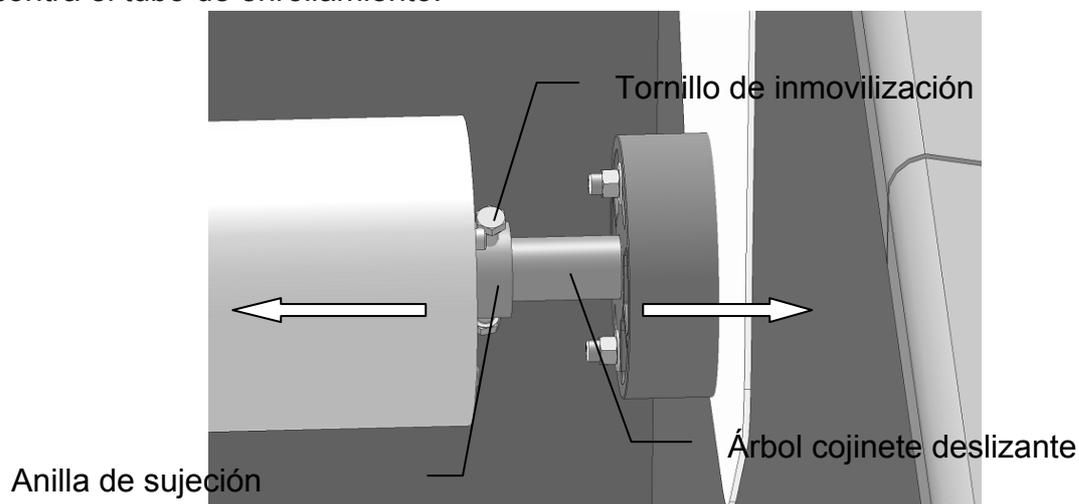
Nota: El eje formado por el paso de pared y el soporte cojinete para empotrar deben estar rigurosamente a nivel y a escuadra respecto a largo de la piscina.

ATENCIÓN: En presencia de rayos a la parte del rodillo, deberán:

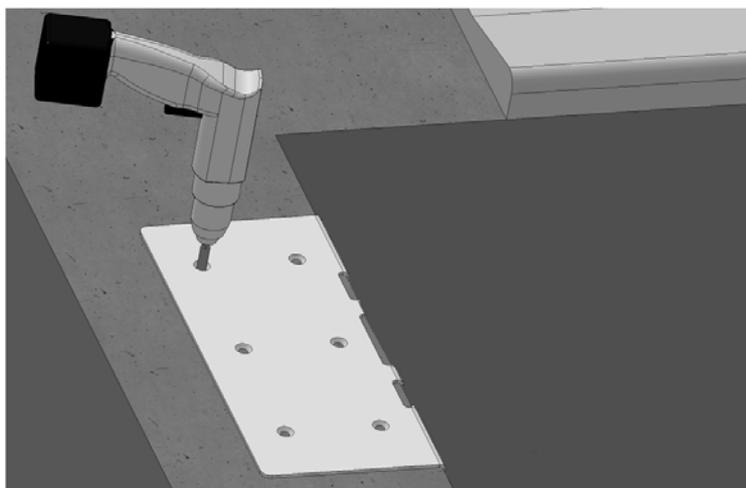
- Desplazar eventualmente el rodillo hacia la piscina garantizándoles que las lamas una vez enrollada sobre el eje de enrollamiento no afectan al recubrimiento (liner) en los rayos.
- Garantizarles que el montaje de la vigueta y los tapas cajones es siempre realizable a pesar de la nueva colocación del enrollador.

FIJACIÓN DE LAS PLETINAS

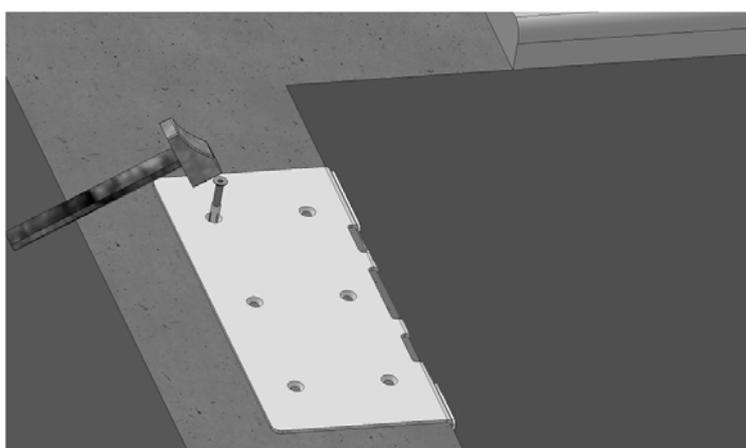
Después de haber procedido al descenso del enrollador en la piscina, es importante pegar los soportes del enrollador contra las paredes de la piscina. Por esta razón hacer deslizar el árbol cojinete e inmediatamente después inmovilizarlo apretando el tornillo hexagonal M8 de la anilla aquí abajo mostrado contra el tubo de enrollamiento.



Después de haberse asegurado el buen emplazamiento y escuadra del enrollador en la piscina, según el sistema de instalación indicado en la página precedente, convendrá fijar las pletinas mediante un taladro de 10mm de diámetro y con los tornillos inox y clavijas que vienen incluidos.



Perforación \varnothing 10mm
profundidad 100mm



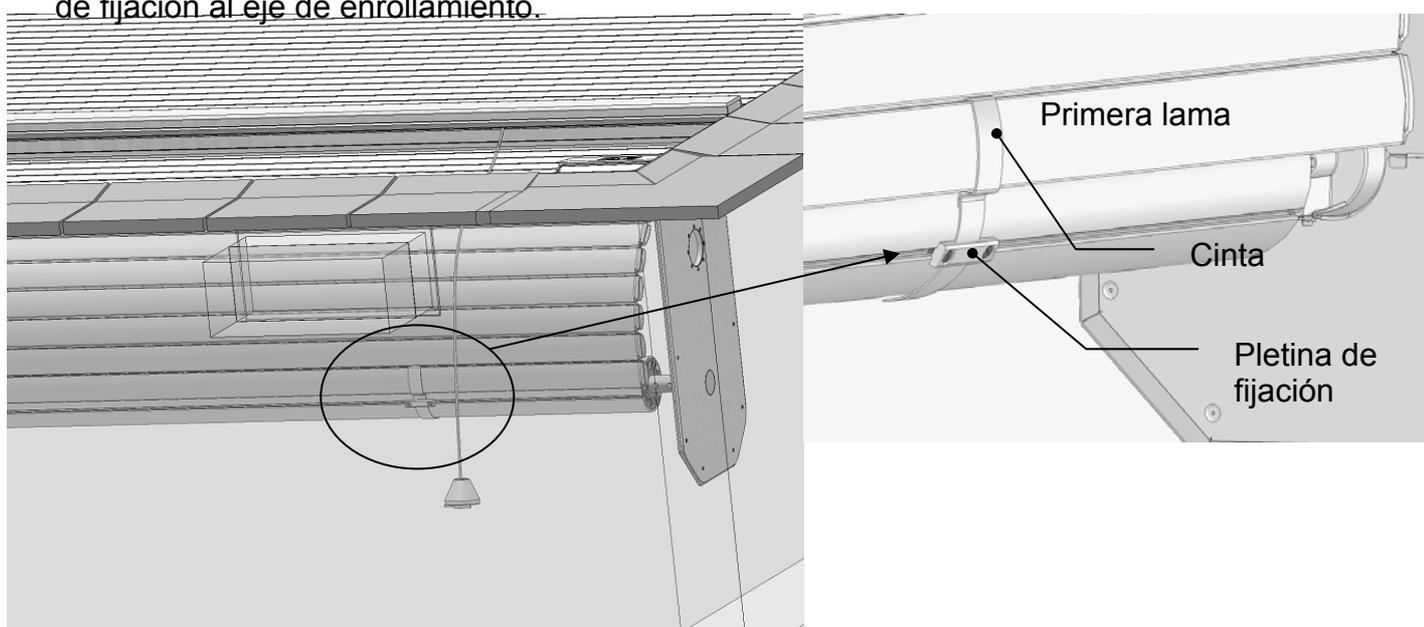
Colocación de las lavijas
latón de \varnothing 10mm y tornillos
inox cabeza avellanada
M8x60

COLOCACIÓN DE LAS LAMAS

1: Cuando saquemos las lamas del embalaje; estas deben ser depositadas inmediatamente sobre el agua de la piscina, a fin de evitar cualquier deformación de las mismas.

2: El número de lamas de su cubierta automática ha sido determinado en función de la longitud de la piscina. No obstante, hay 4 lamas como mínimo de más.

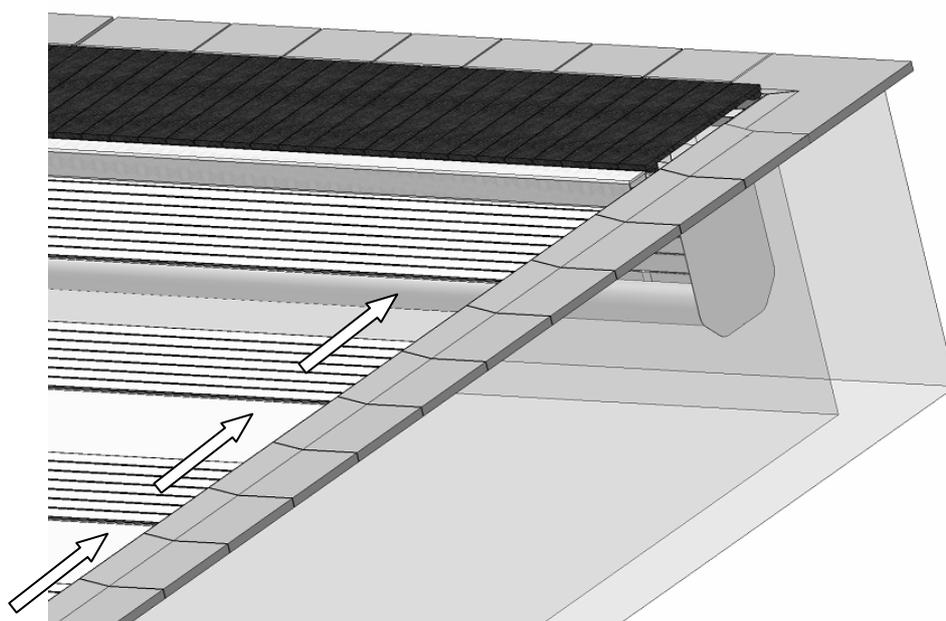
3: El primer juego de lamas es fácilmente identificable por la presencia de las cintas de fijación al eje de enrollamiento.



4: Deslizar las cintas bajo las pletinas de fijación.

5: Centrar la cubierta en la piscina dejando holgura suficiente en cada lado.

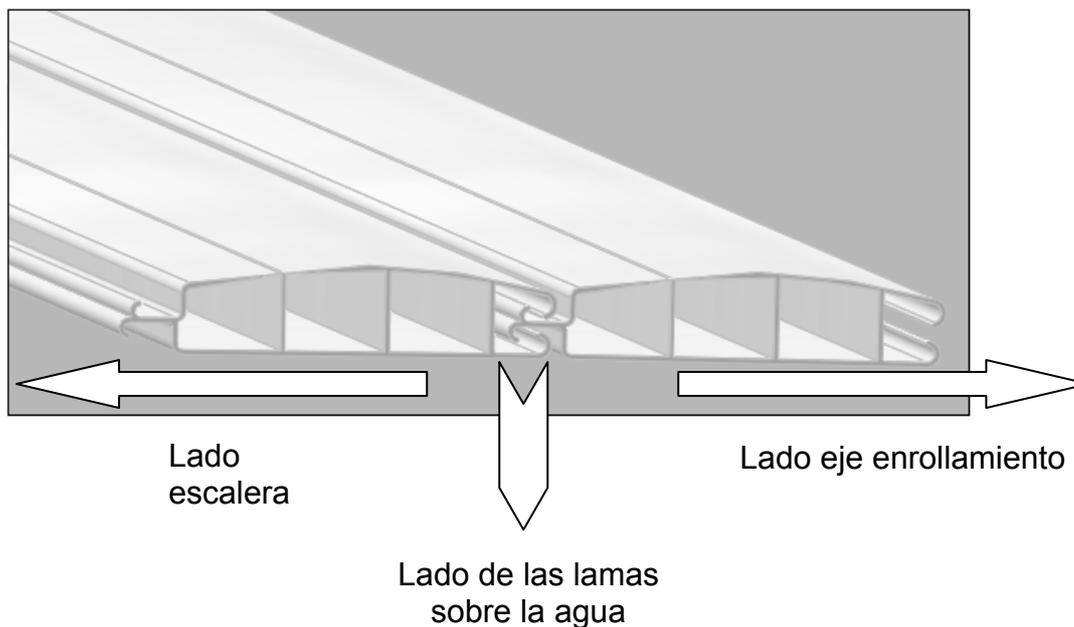
6: Apretar las pletinas de fijación con un destornillador.



7: Acercar los paneles de 7 lamas para ensamblaras.

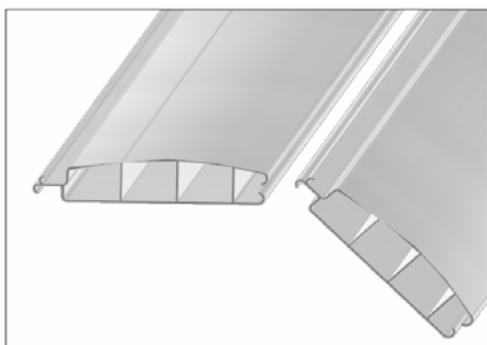
DIRECCIÓN DE LAS LAMAS

- * Localizar la superior (parte de arriba) de las lamas (parte abombada).
- * Localizar la orientación de las lamas
 - lengüeta macho hacia la escalera
 - enganche hembra hacia el eje de enrollamiento.

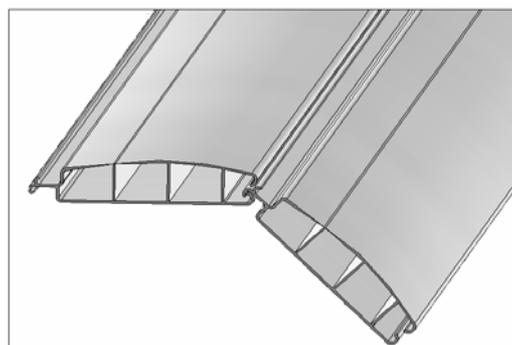


ENSAMBLADO DE LAS LAMAS:

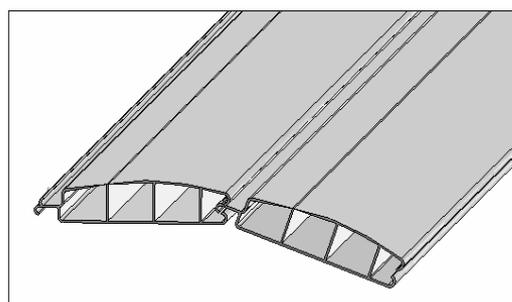
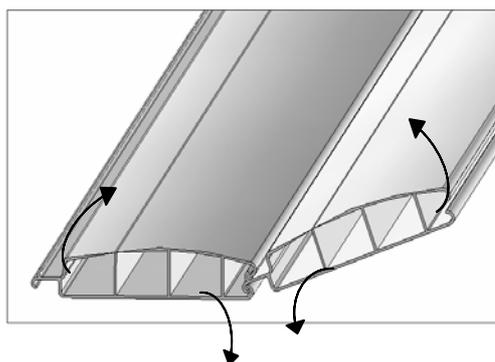
Fase 1: Juntar las lamas



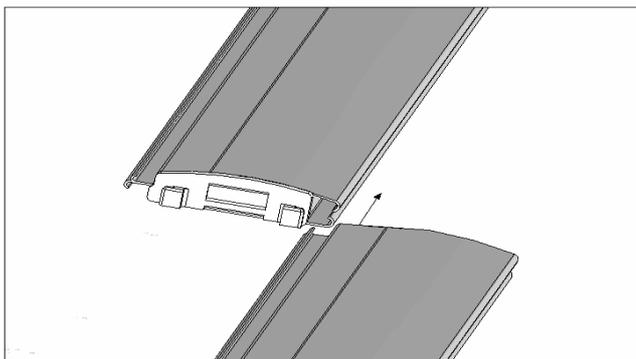
Fase 2: Colocar la parte macho dentro de la parte hembra



Fase 3: Hacer movimientos seguidos de arriba a bajo hasta el ensamblaje completo

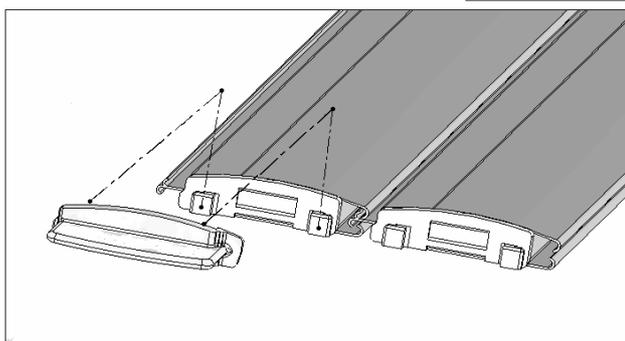
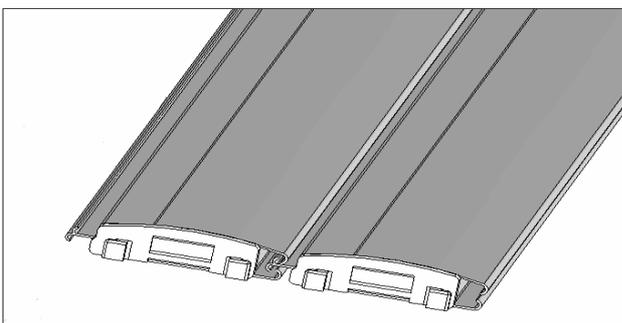
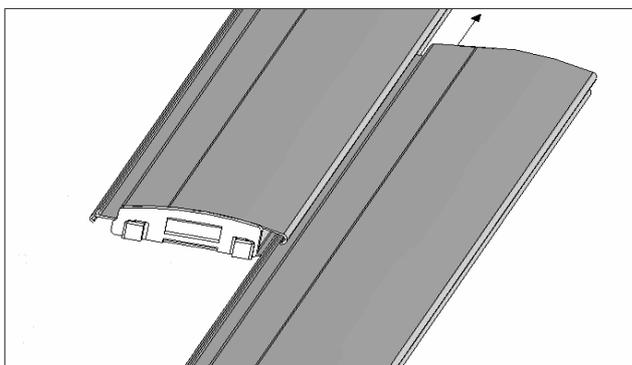


MONTAJE DE LAS LAMAS CON TAPONES SOLDADOS:



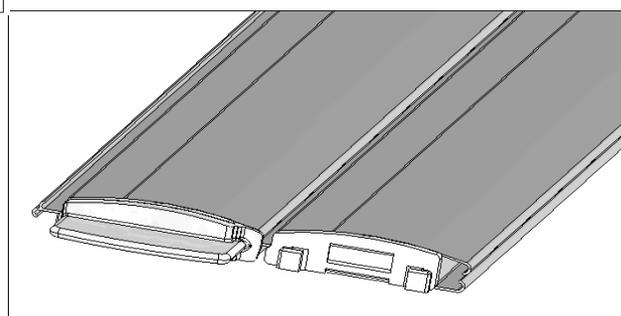
Fase 1:
Colocar las dos lamas
(cf: al lado) lengüeta macho
hacia la parte hembra.
Cuidado con el sentido de las
lamas

Fase 2:
Deslizar las lamas todo lo largo
Hasta llegue a su extremidad

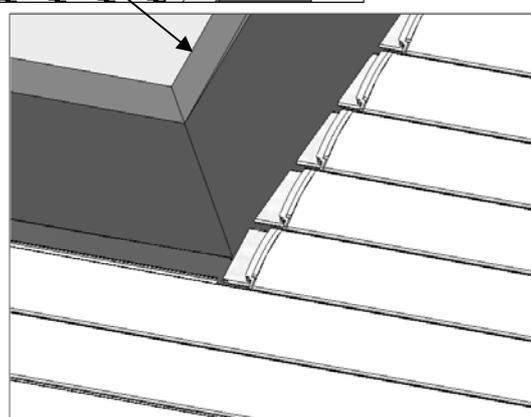
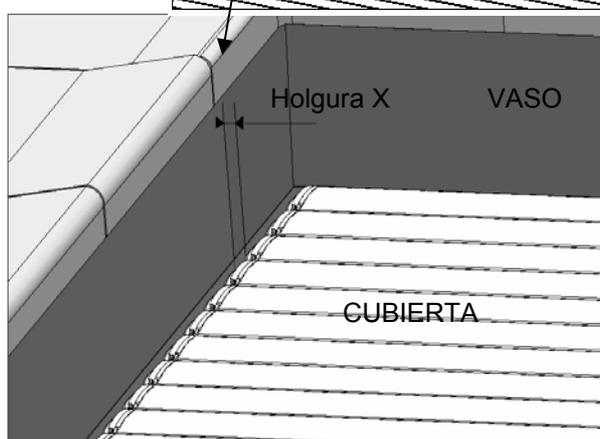
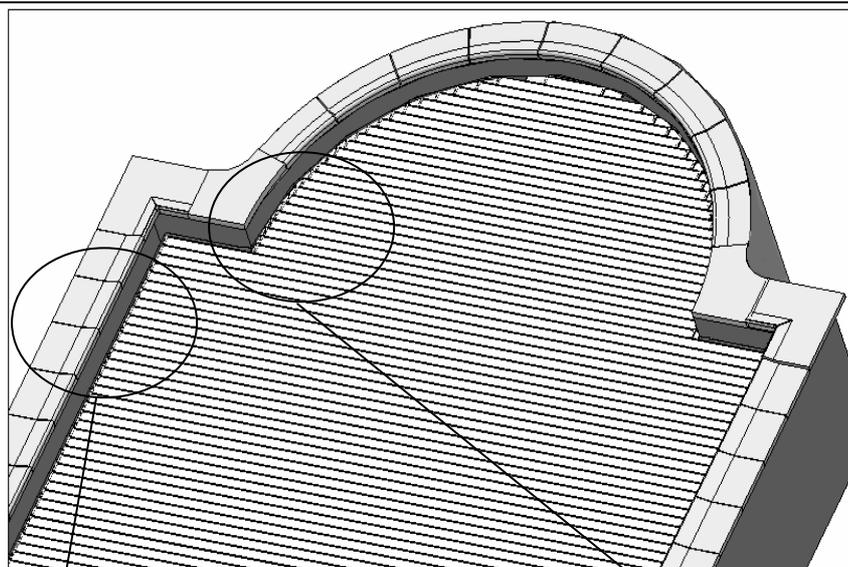


Fase 3:
Poner la lengüeta amovible
sobre la lama y presionar la
lengüeta sobre el tapón.

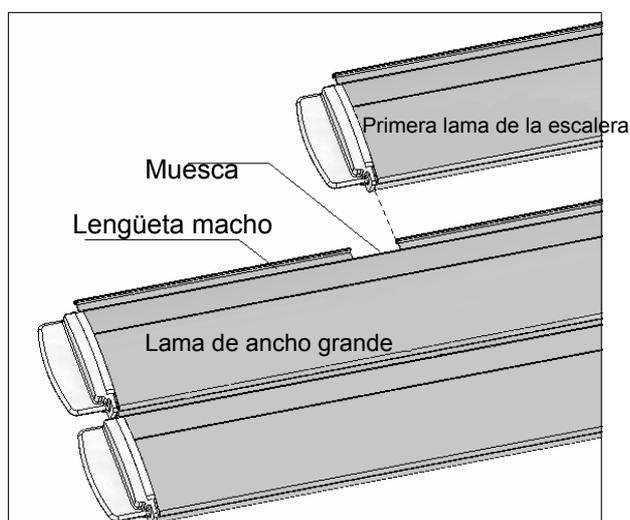
Seguir haciendo lo mismo para las siguientes.



COLOCACIÓN DE LA ESCALERA



- 1°) Colocar las lamas de la escalera sobre el agua.
- 2°) Ensamblar las lamas hasta el montaje completo de la escalera
- 3°) Asegurarse que las lamas estén correctamente centradas (Holgura X: de ambos del vaso)
- 4°) Centrar la escalera con lados respecto a esta lama.

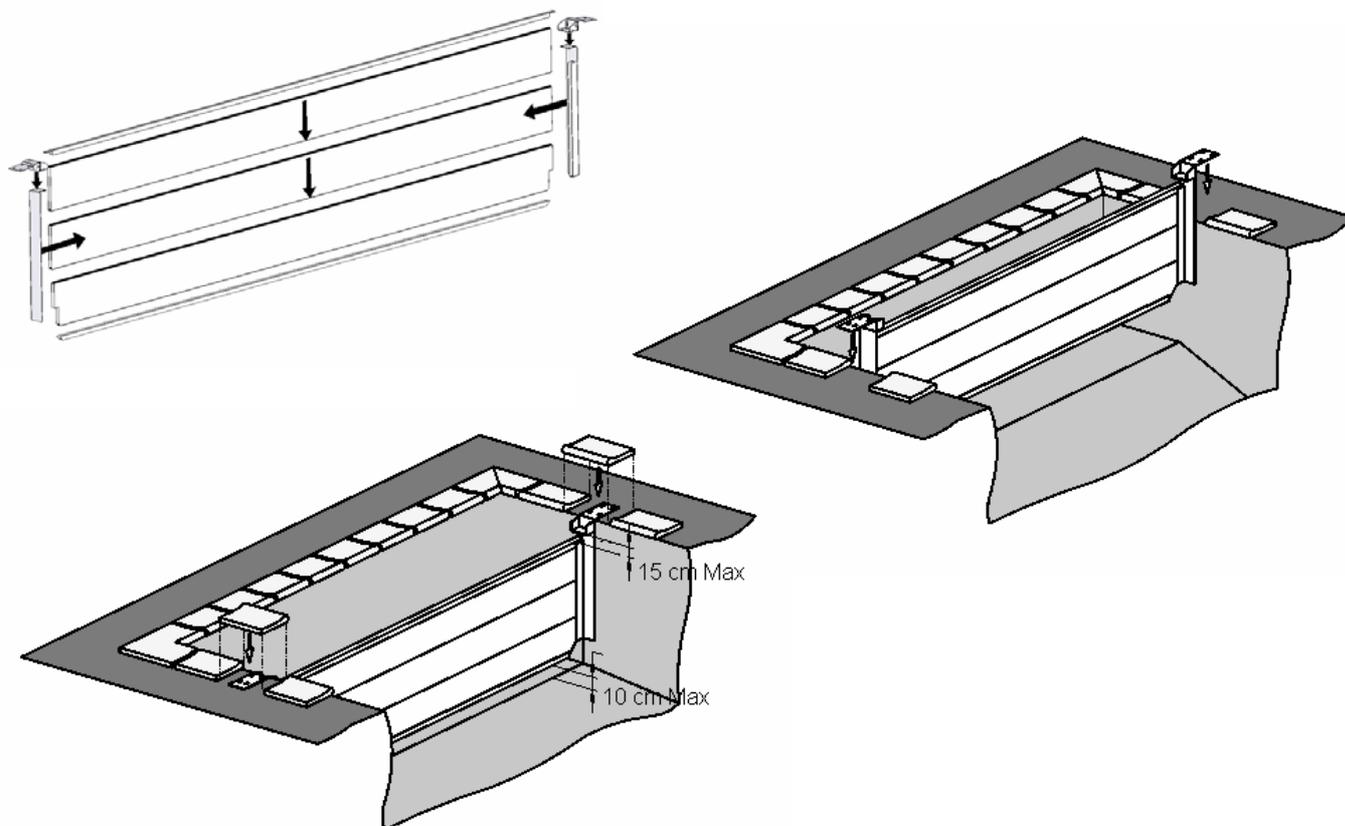


Para unir las lamas de la escalera a las de la piscina proceder de la manera siguiente:

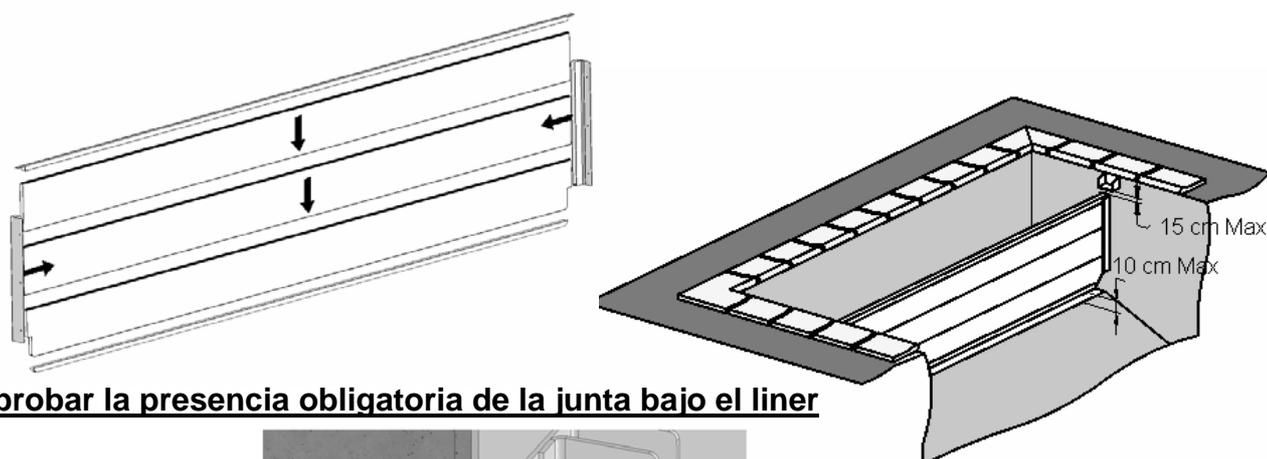
- Trazar el emplazamiento de los 2 tapones de la lama de la escalera sobre la lengüeta macho la lama de ancho grande.
- Realizar 2 muescas de tamaño del tapón de ambos lados de la escalera en la lengüeta macho de la lama de ancho grande sin dañar la estanqueidad de la lama.

MONJAGE DEL EVENTUAL TABIQUE DE SEPARACIÓN

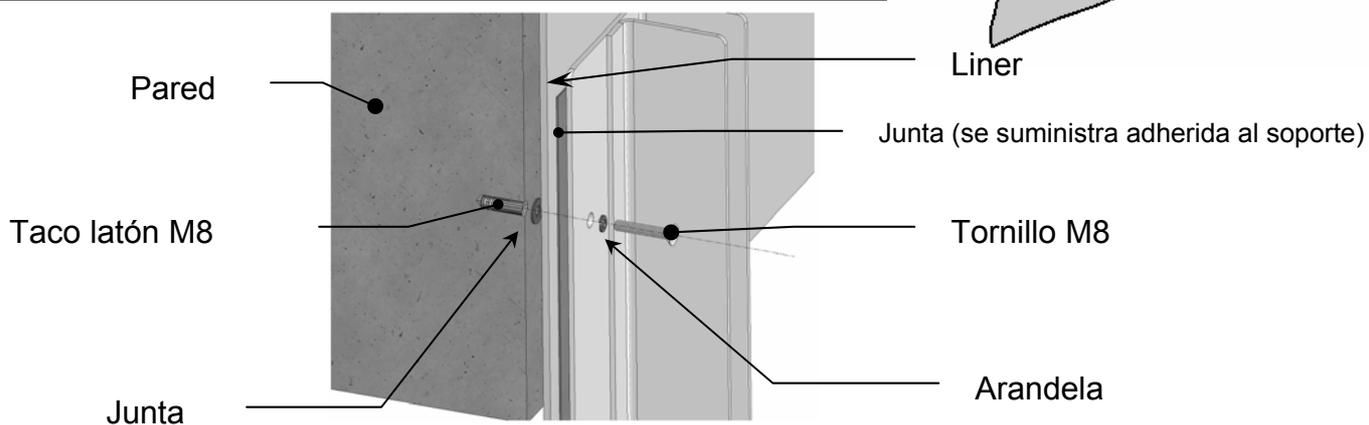
1) Modelo de tabique colgante (fijado debajo de la piedra de coronación)



2) Modelo de tabique fijado a las paredes verticales



Comprobar la presencia obligatoria de la junta bajo el liner

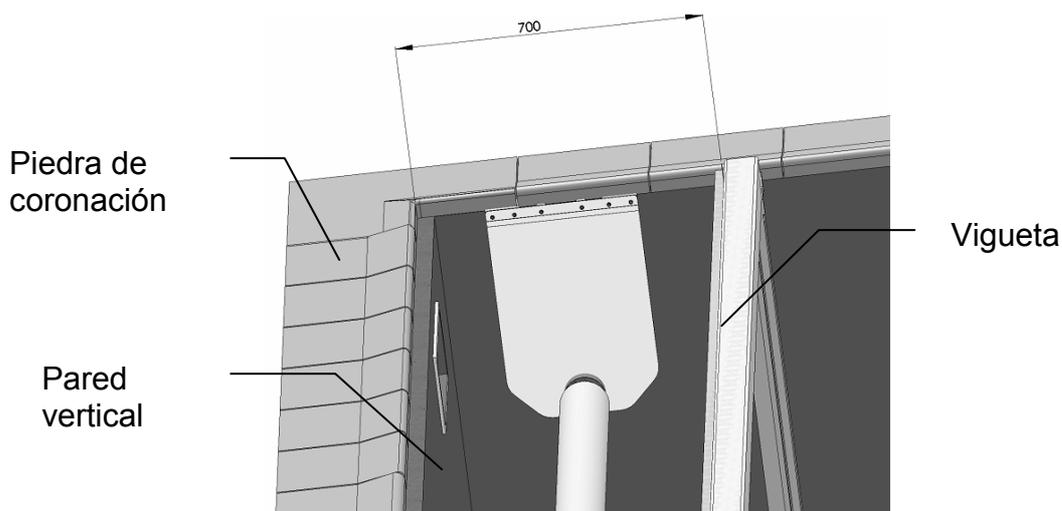


INSTALACIÓN DE LAS CAJAS DE VIGUETA

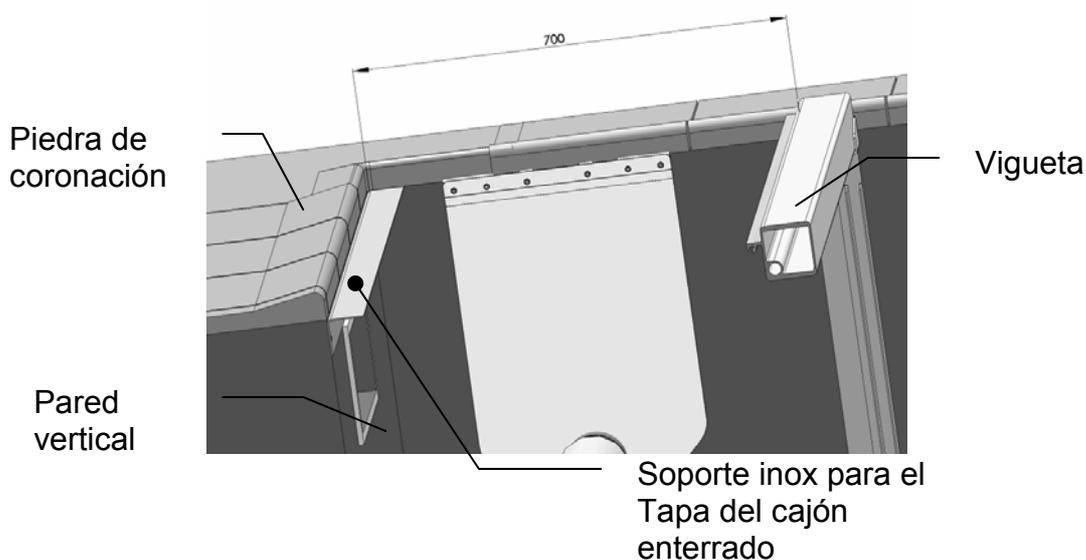
La instalación de las cajas de vigueta es rigurosa. Se pueden presentar dos casos:

A) Con piedra de coronación en retroceso de 50mm / pared vertical de la piscina:

Las piedras de coronación han sido cotadas (en caso de piedras de coronación ya existentes) o instaladas dejando un margen de 50mm (piscina nueva)



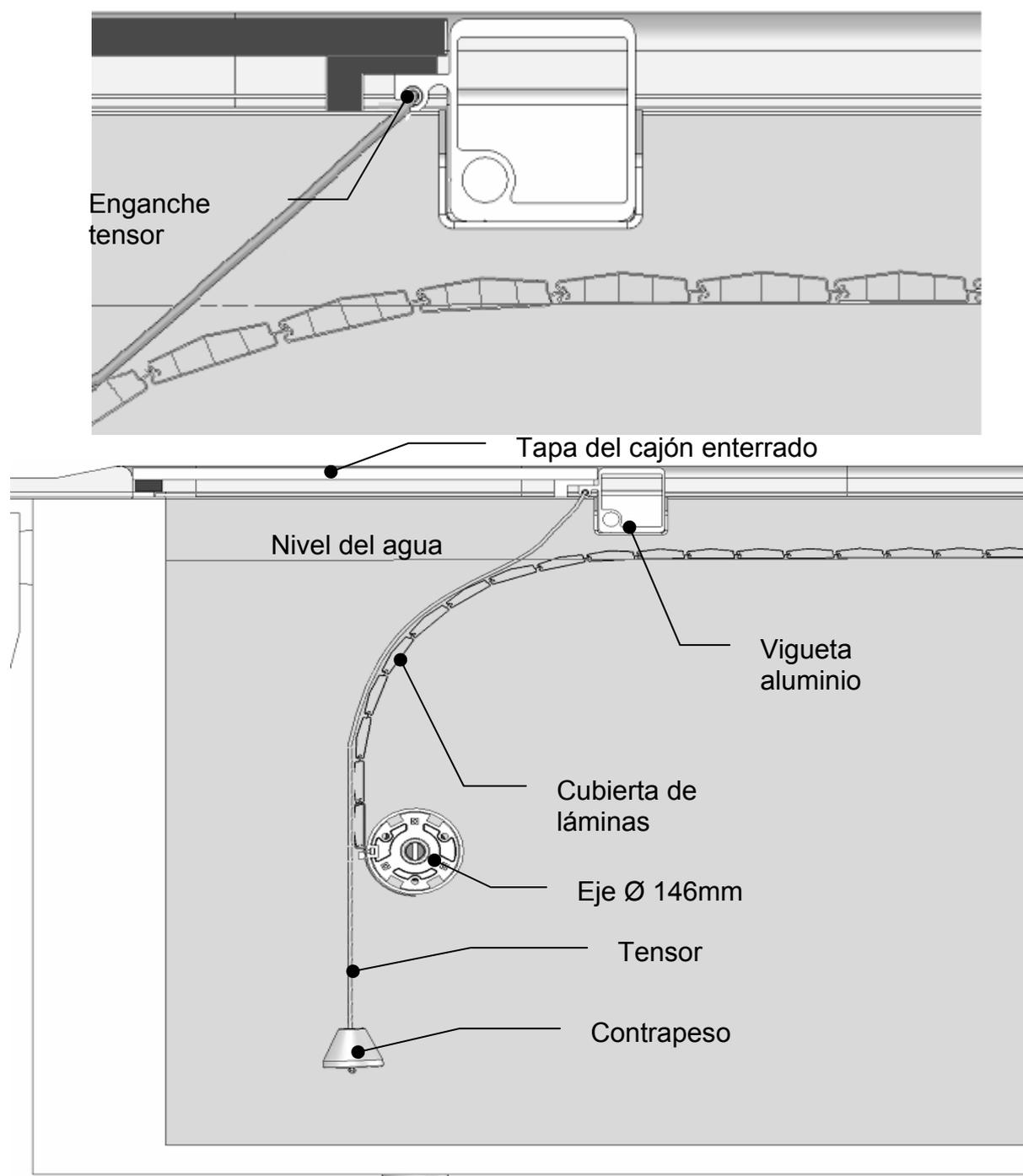
B) Sin piedra de coronación, con angulares de hierro inox a fijar sobre la pared:



Nota: En el caso de un modelo con tabique de separación, ver también página 13/24

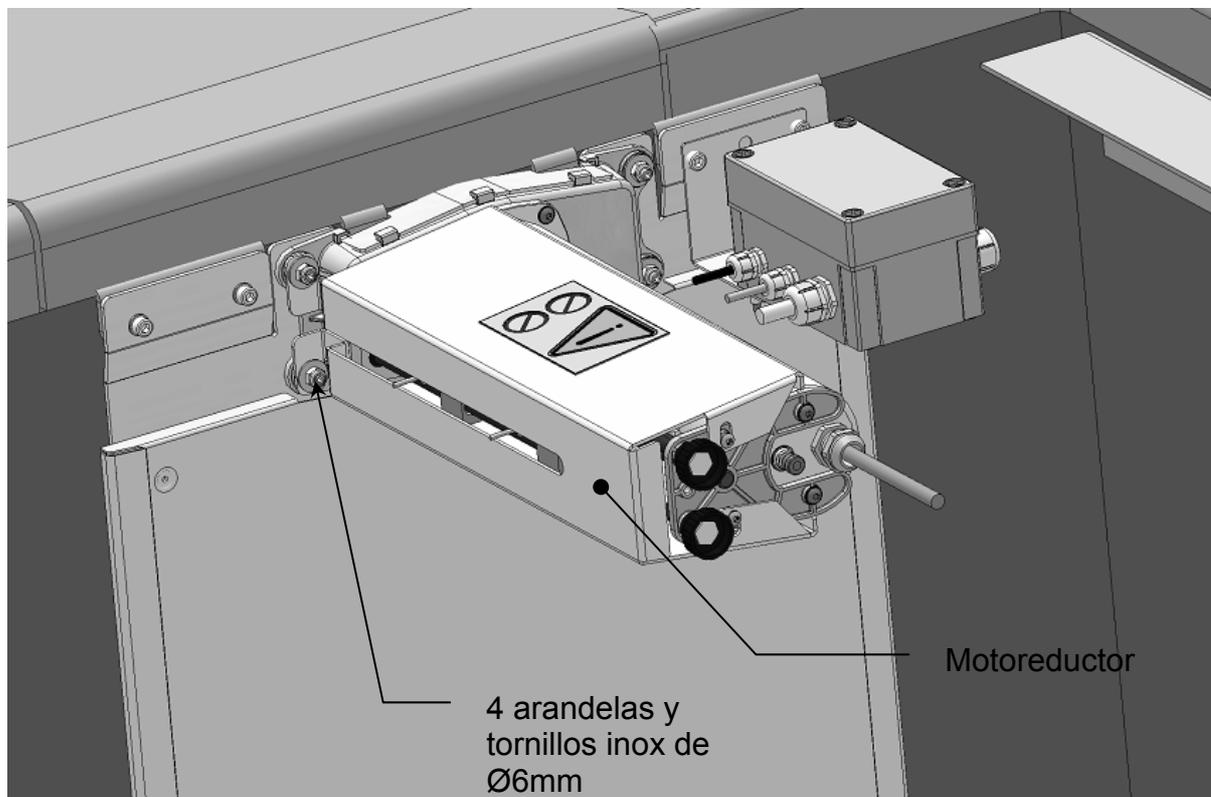
COLOCACIÓN VIGUETA Y TENSOR-CONTRAPESO

- 1: Fijar los dos soportes de la vigueta sobre los empotramientos previamente realizados.
- 2: Deslizar los tensores de los contrapesos por la ranura de la vigueta y colocar la vigueta de aluminio en su emplazamiento.
- 3: Regular la longitud de los tensores, cuando la cubierta está totalmente desenrollada sobre la superficie del agua. El contrapeso no debe tocar el fondo de la piscina.
- 4: Colocar las tapas de cajón enterrado según esquema (Nota: la sección de la viga ha sido calculada para las tapas del cajón enterrado. ¡No cubrir con losas de hormigón!).



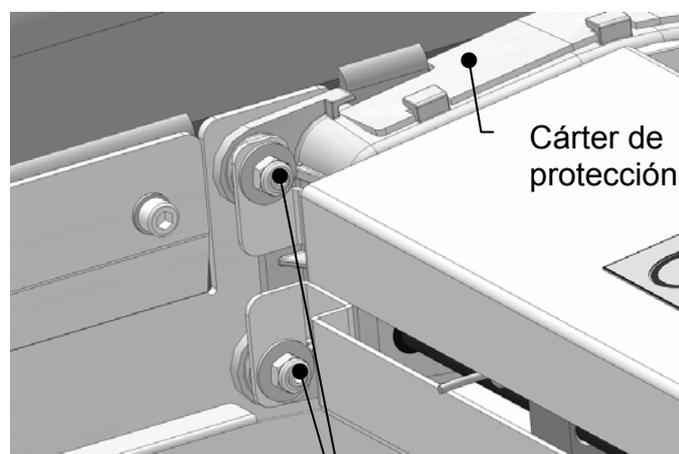
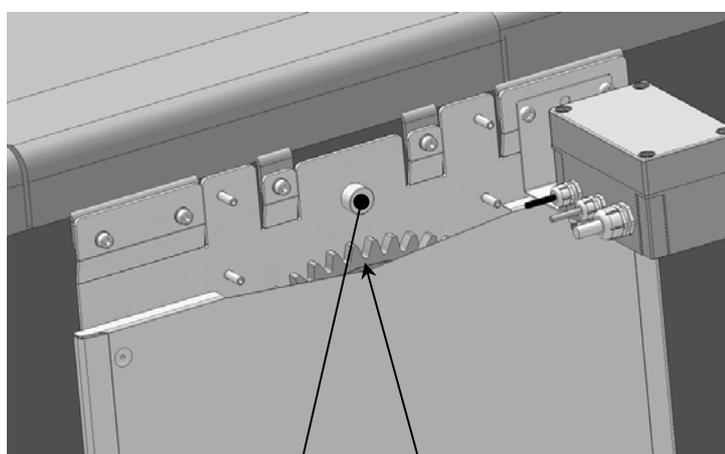
INSTALACIÓN DEL MOTOREDUCTOR EN EL SOPORTE

El motoreductor es reversible, se puede instalar a la derecha o a la izquierda, sin embargo; es preferible a fin de facilitar los ajustes, que el dispositivo de final de carrera sea instalado entre el motoreductor y la pared interior de la piscina.



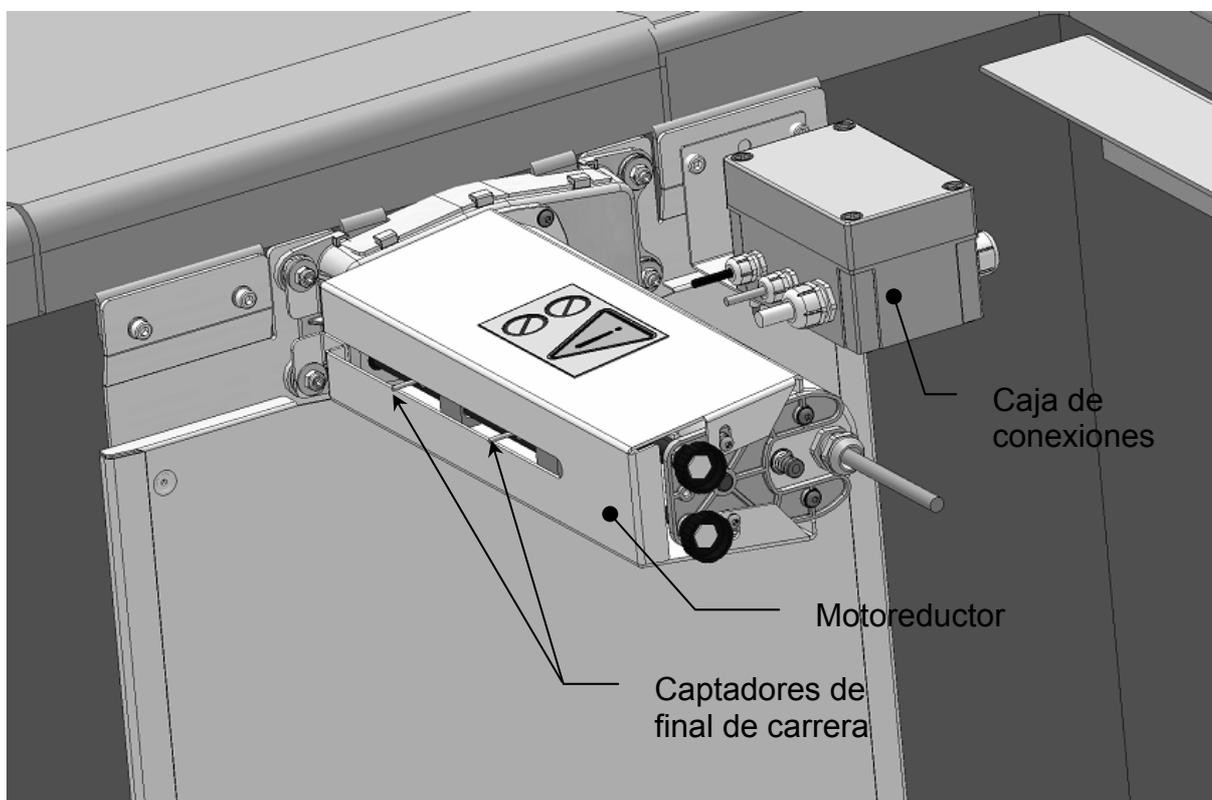
Para realizar el ensamblado proceder de la siguiente manera:

- Engrasar ligeramente la anilla inox de dirección del motoreductor sobre el soporte
- Colocar el cárter blanco de protección en el Motoreductor, Gracias a las guías de colocación y mantenimiento
- Colocar el motoreductor en los 4 pasadores de Ø6mm.
- Con el fin de facilitar la introducción del piñón motor, puede ser necesario tener que girar ligeramente el piñón inferior o el eje de enrollamiento.

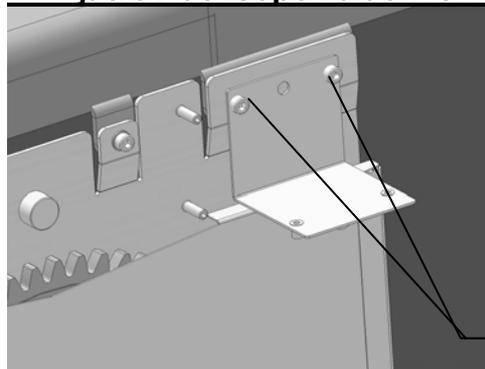


INSTALACIÓN DE LA CAJA DE CONEXIONES

La caja de conexiones se instalará en el soporte motor del lado opuesto al dispositivo de final de carrera del motoreductor.



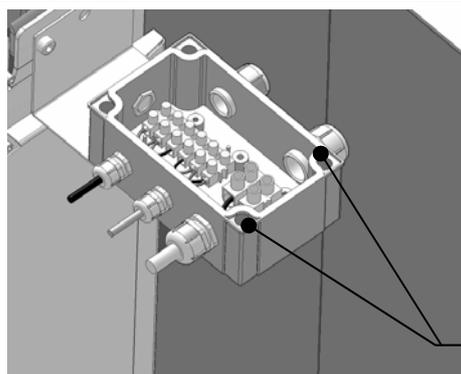
A. Fijación del soporte de hierro angular



- Fijar la escuadra soporte inoxidable en el soporte de motorización por los dos tornillos hexagonales M6

Nota: la parte más alta de la escuadra es la parte vertical

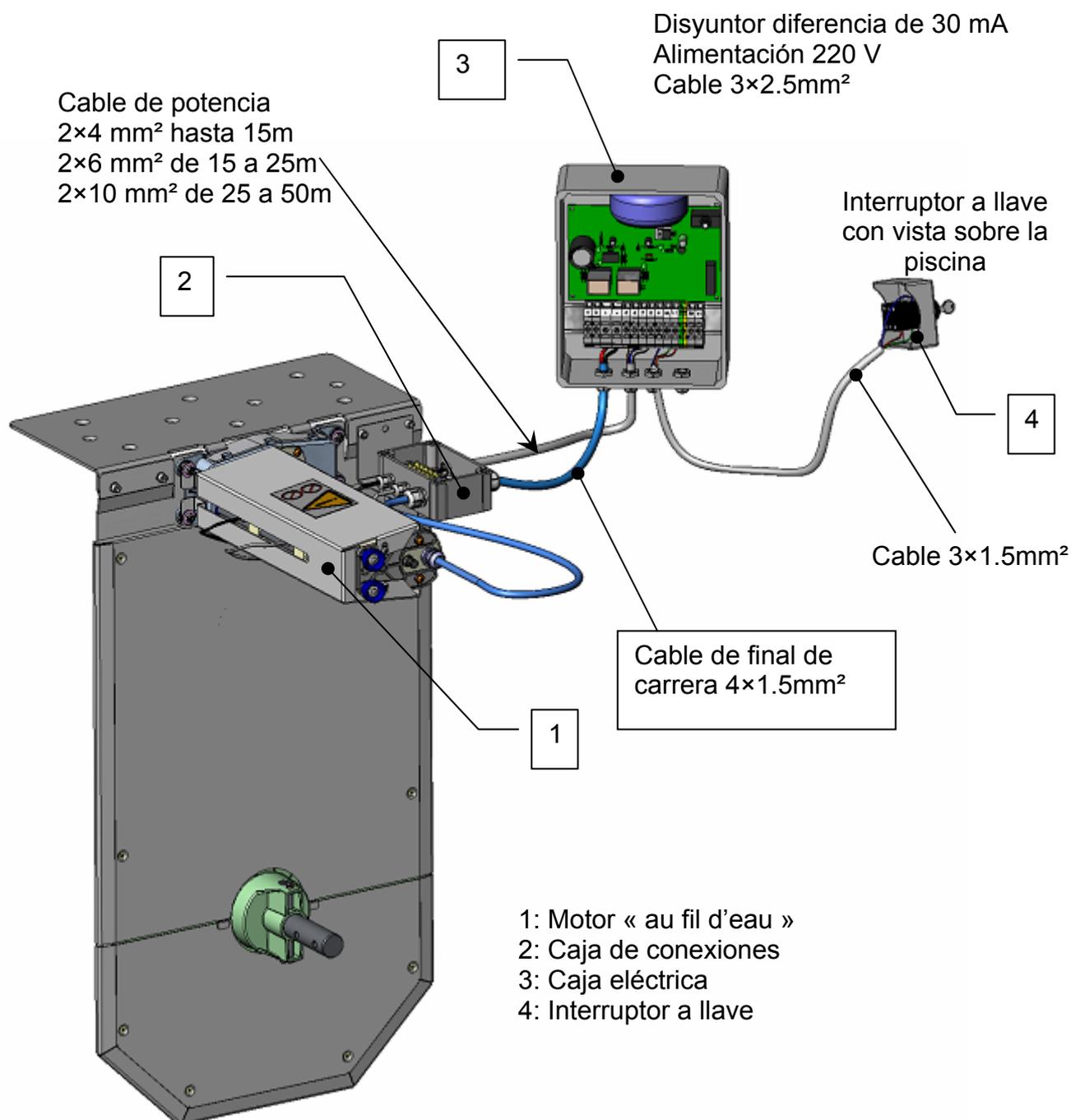
B. Fijación de la caja en el soporte de hierro angular



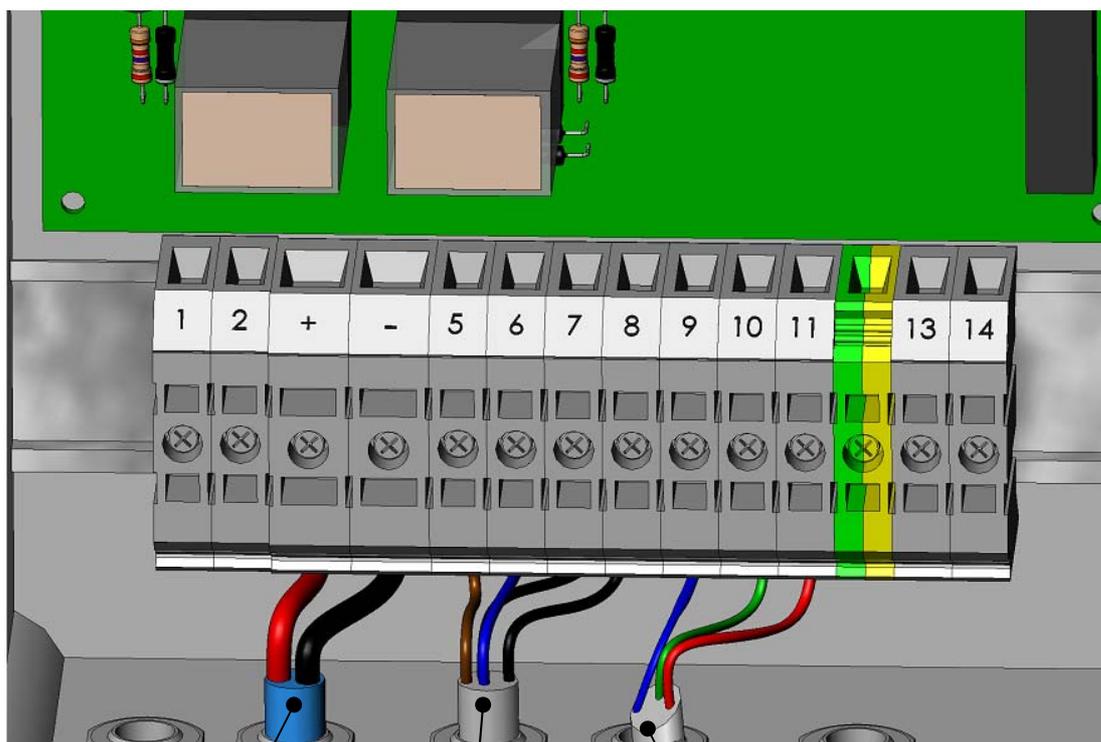
- Los dos tornillos de fijación están en el interior de la caja.
- Insertar los anillos de fijación inox de la caja en los orificios previstos a tal efecto y realizar el ensamblado.

INSTALACIÓN ELÉCTRICA

La instalación eléctrica se efectuará respetando las normas C15100 y P91C por un personal altamente cualificado. Prever una protección diferencial de 30 mA sobre la alimentación 220V de la caja eléctrica. (No suministrado)



INSTALACIÓN ELÉCTRICA

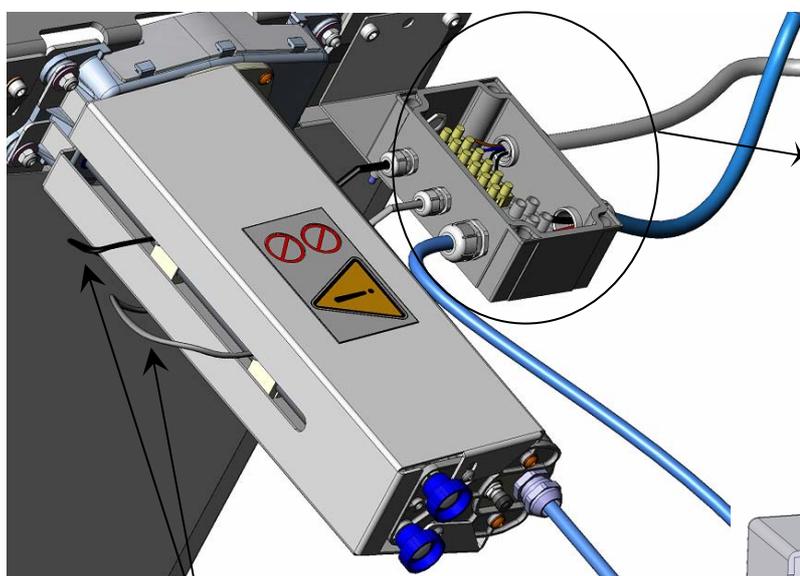


Cable de potencia

Cable de final de carrera

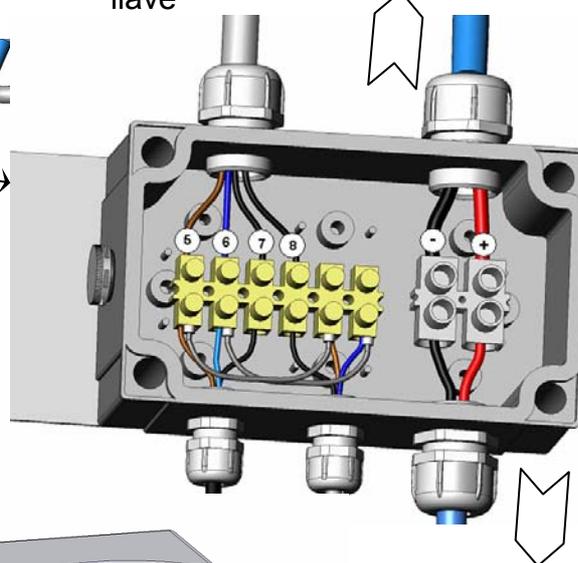
Cable del interruptor a llave

Lado caja eléctrica



Cable de los captadores

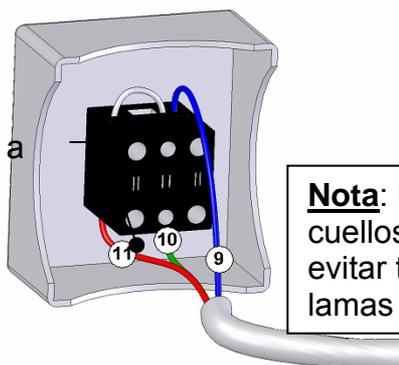
Interruptor a llave



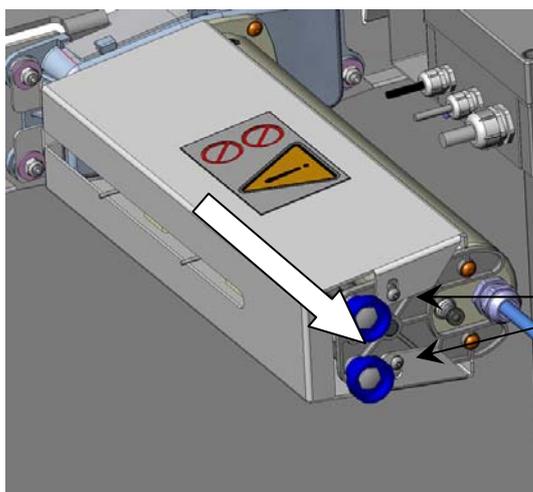
Lado motor

Nota: En presencia de una electrólisis a la sal, el contacto de información 1 y 2 (contacto cerrado = cubierta cerrada) deberá conectarse al electrolizador con el fin de evitar la sur-cloración del agua del vaso (ver la documentación del electrolizador para conexión)

Nota: Ligar los cables con cuellos suministrado a fin de evitar todos cortes para las lamas

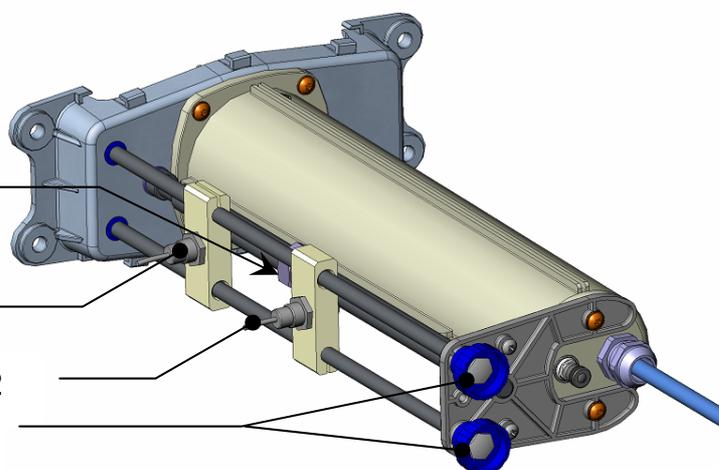


REGULACIÓN FINAL DE CARRERA



- Para acceder al dispositivo de regulación del final de carrera, es necesario quitar la tapa de protección.

- Retirar los dos tornillos de fijación y deslizar la tapa hacia atrás.



Cursor mil de final de carrera

Captador final de carrera n°1

Captador final de carrera n°2

Rodillos de regulación de final de carrera

Después de haber efectuado las diferentes conexiones eléctricas, controlar los siguientes puntos:

- Poner la caja eléctrica en tensión.
- Verificar que la dirección de desplazamiento de la cubierta corresponde a la posición indicada por la llave, si es necesario invertir los dos cables e alimentación eléctrica del motor (bornes 3 y 4 de la caja de alimentación)

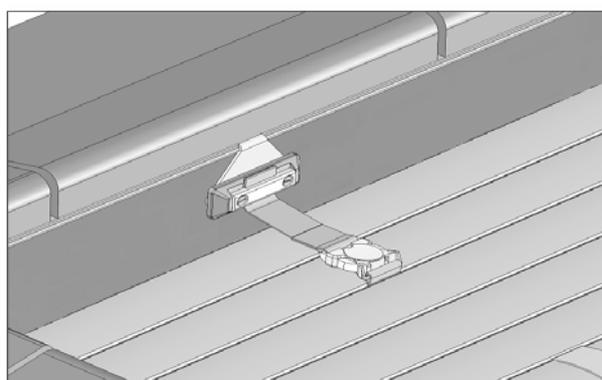
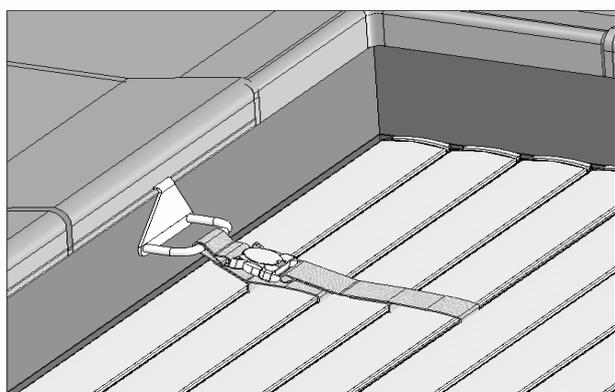
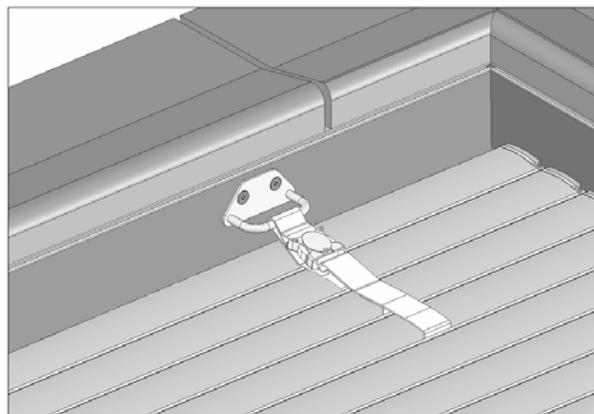
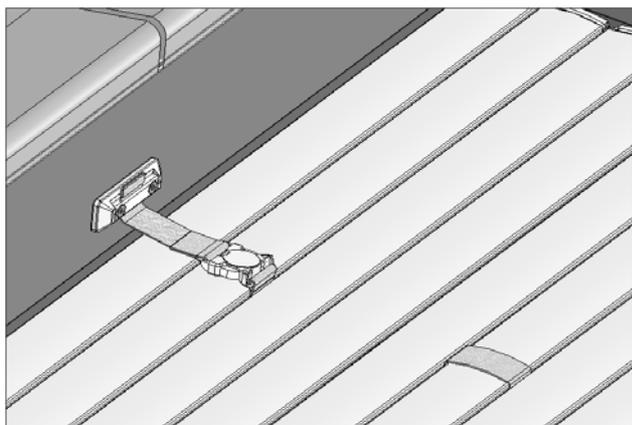
SEÑALIZACIÓN DE LOS CAPTADORES DE FINAL DE APUERTA Y FINAL DE CIERRE

- Accionar el mando de llave en posición de cierre y cerciorarse de que la dirección del desplazamiento del cursor móvil se desplaza hacia el captador n°1 o hacia el captadores n°2.
- En función de la dirección de desplazamiento y antes de que el cursor móvil se ponga delante del captador hacer pasar una masa metálica (hoja de cuchichía o destornillador por ejemplo), delante del captador. El motoreductor debe parase inmediatamente.
- Si ese no es el caso, meter la llave del interruptor de llave en posición de detención e invertir los cables 7 y 8 de la caja eléctrica.

Cierre:

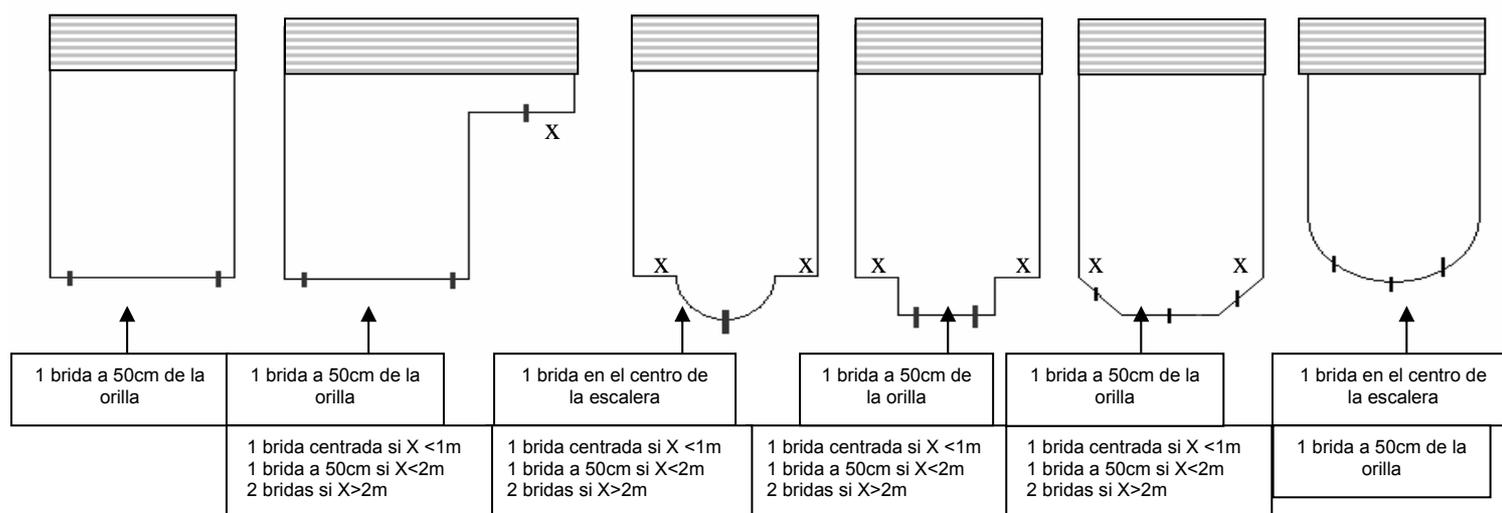
- Accionar el mando de llave en posición de cierre.
- Anticipar el paro de la cobertura volviendo a la rueda del captador en cuestión. Ajustar el ajuste del final de carrera volviendo a la rueda para un ajuste fino.
- Esperar la detención automática del eje de enrollamiento al final del cierre.

COLOCACIÓN DE LAS CINTAS DE LA CUBIERTA SUMERGIDA



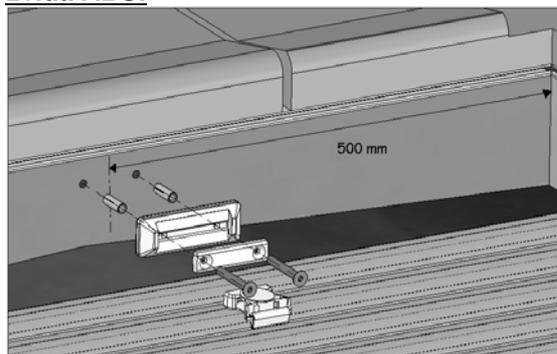
Atención: La posición de las bridas de seguridad está en función del posicionamiento de los skimmers en la piscina. Si estos molestan en la colocación de las bridas de seguridad, la instalación se hará en función de las bridas de seguridad de los paneles de lamas. (Desplazar las bridas si necesario)

POSICION DE LAS BRIDAS Y CINTAS PARA EL MODELO SUBMERGIDO

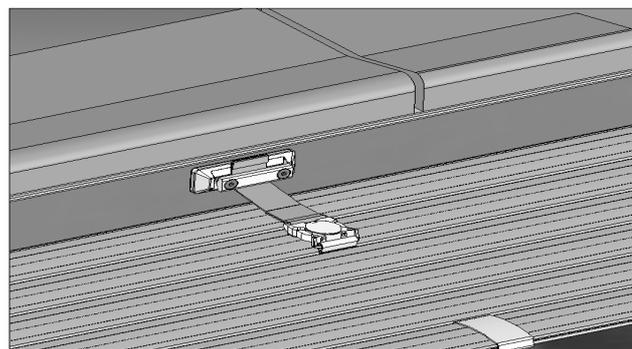


POSICIONAMIENTO DE LAS BRIDAS DE SEGURIDAD:

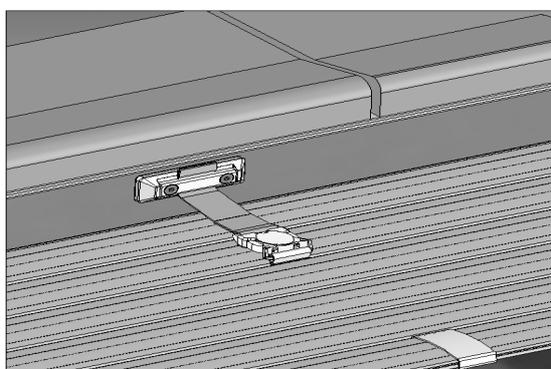
Brida ABS:



1) En la colocación de las bridas de seguridad tengan cuidado que el eje de las bridas esté puesto a 500mm De la orilla de la piscina

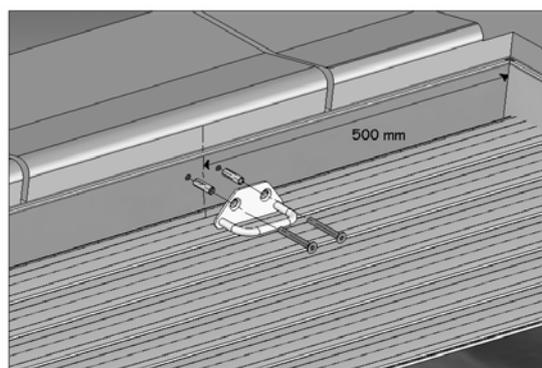


2) Clavar los soportes. Pasar la cinta entre el plato de fijación y la brida de cinta. Hembra y mantenerla ligeramente tensionada.

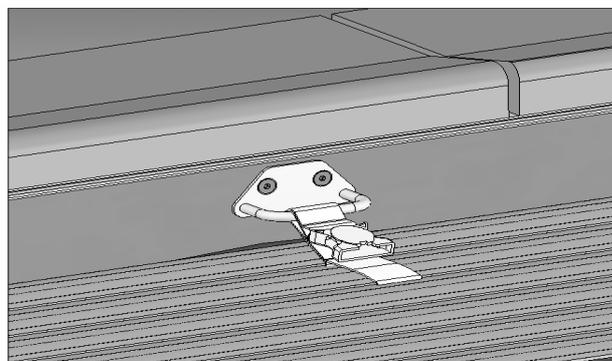


3) Apretar las clavijas hasta el cierre completo de las bridas.

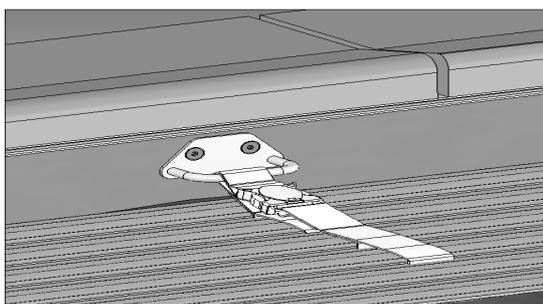
Brida inox a fijar en la pared + clavijas:



1) En la colocación de las bridas de Seguridad, el eje de las bridas debe estar Puesto a 500mm de la orilla de la piscina

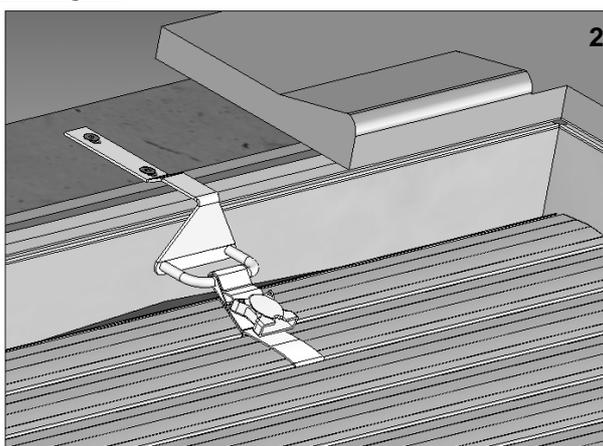
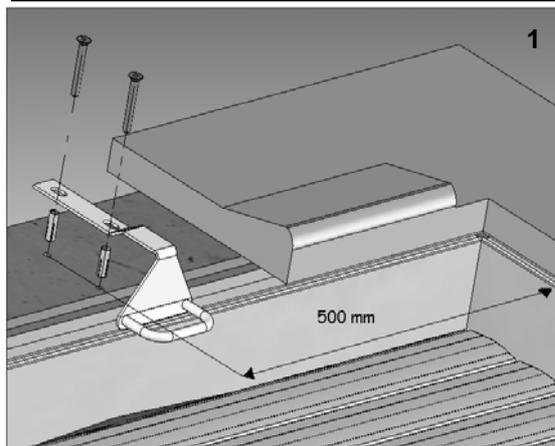


2) Clavar los soportes. Pasar la cinta de seguridad ida/vuelta.



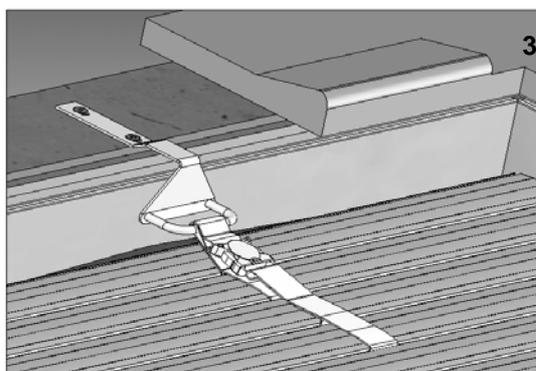
3) Apretar la parte hembra con la parte macho.

Brida inox para piscina en construcción + clavijas:



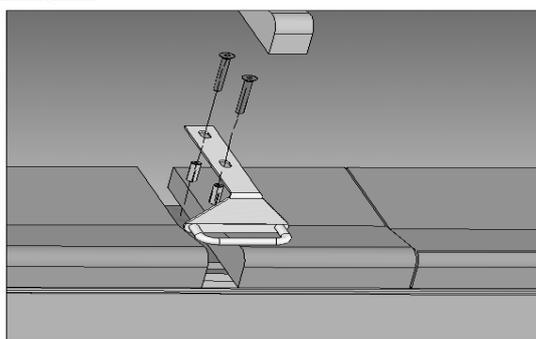
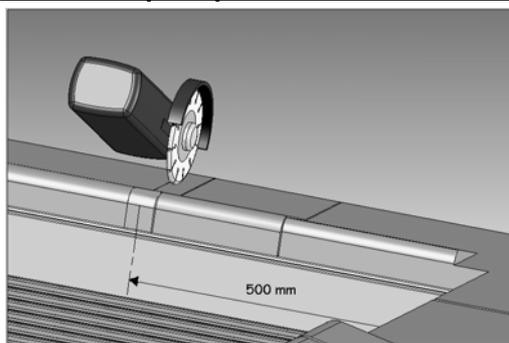
1) Durante la colocación de las bridas de Seguridad, el eje de las bridas debe estar Colocado a 500mm de la orilla de la piscina.

2) Poner las clavijas M8 en los agujeros Ø10
Atornillar hasta el cierre completo de las bridas.
Pasar las cintas de seguridad ida/vuelta en las bridas



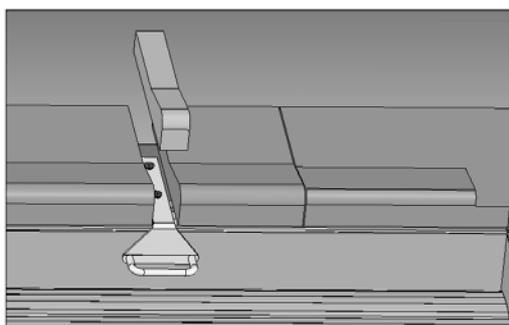
3) Apretar la parte macho con la parte hembra

Brida inox para piscina en renovación + clavijas:



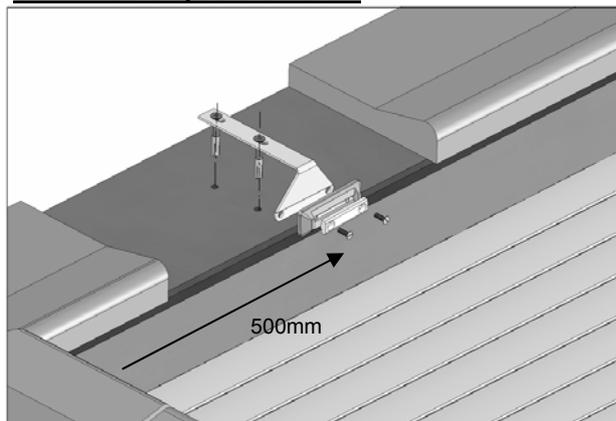
1) Recortar mediante la piedra de coronamiento

2) Perforar dos agujeros Ø10. Poner las clavijas M8 en los agujeros hechos anteriormente.
Atornilla hasta el cierre completo de las bridas de seguridad. Proceder al paso de las cintas según los esquemas 2 y 3.

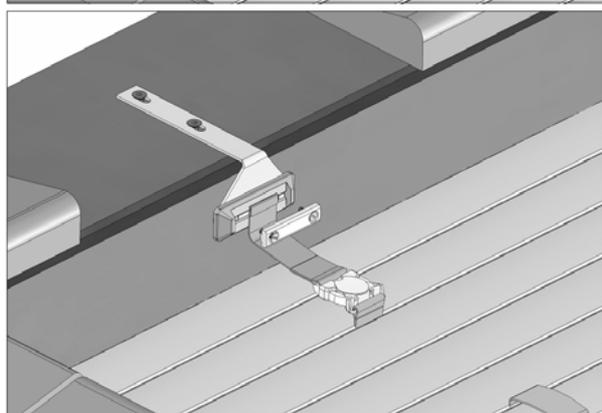


3) Volver a posicionar el corte de la piedra de coronamiento con un producto adecuado

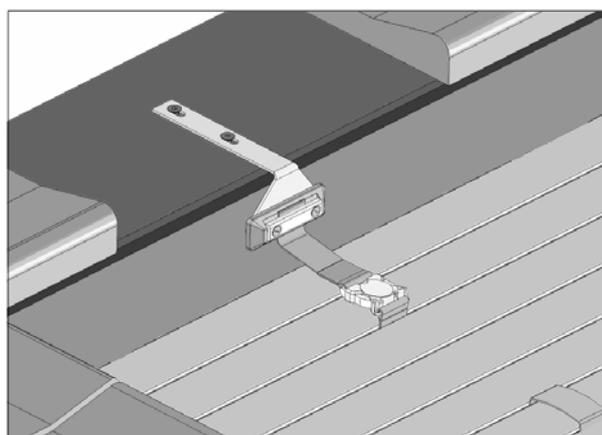
Brida ABS soportes INOX:



1) En la colocación de las bridas de seguridad, el eje de las bridas debe estar puesto a 500mm de la orilla de la piscina.



2) Fijar los soportes. Pasar la cinta entre el plato de fijación y la brida. Apretar la cinta macho con la cinta hembra y mantenerla ligeramente tensionada.



3) Apretar las clavijas hasta el cierre completo de las bridas.

ATTESTATION DE CONFORMITE

aux exigences de sécurité de la norme NF P 90-308 (mai 2004)

Eléments de protection pour piscines enterrées non closes privatives à usage individuel ou collectif – Couvertures de sécurité et dispositifs d'accrochage

*Certificate of Conformity with the safety requirements of NF P 90-308 (May 2004) Standard
Protective elements for in-ground, barrier-free, private or collective use swimming pools – Safety covers and securing devices*

Type de couverture de sécurité : Couverture de type volet automatique
Type of safety cover:

Modèle : ROUSSILLON
Model

Fabricant : EUROPEENNE DE COUVERTURE AUTOMATIQUE
Manufacturer:
661 rue J.B. Biot – Espace Polygone
66000 PERPIGNAN

Demandeur de l'attestation : EUROPEENNE DE COUVERTURE AUTOMATIQUE
Applicant:
661 rue J.B. Biot – Espace Polygone
66000 PERPIGNAN

Au vu du rapport d'examen sur dossier référencé E020017/CQPE/5, la couverture essayée est déclarée conforme aux exigences du document de référence.

On the basis of the results contained in the report reference E020017/CQPE/5, the safety cover tested is declared in conformity with the requirements of the above referenced document.

Trappes, le 2 novembre 2004

**Le Chef de la Division
Produits pour l'Enfance
Head of Childhood Products Division**




Nicole COURCAULT

Cette attestation est délivrée dans les conditions suivantes :

1. Elle ne s'applique qu'à l'article essayé et pour les essais réalisés ou pour les informations qui sont consignés dans le rapport référencé ci-dessus. **Le LNE décline toute responsabilité en cas de non-conformité d'un des éléments de l'article essayé pour lequel le demandeur a fourni au LNE un certificat ou une garantie de la conformité aux normes en vigueur, le demandeur étant seul responsable de la véracité des documents qu'il produit au LNE.***
2. Elle n'implique pas qu'une procédure de surveillance ou de contrôle de fabrication ait été mise en place par le LNE.
3. La conformité à la norme référencée ci-dessus n'exonère pas de la conformité à la réglementation en vigueur.
4. Des copies peuvent être délivrées sur simple demande auprès du demandeur.

This certificate is issued under the following conditions:

1. *It applies only to the tested item and to the tests or information specified in the report referenced above. **"The LNE declines any responsibility in the event of non conformity for one of the elements of the article tested for which the applicant provided to the LNE a certificate or a guarantee of the compliance with the standards in force, the applicant being the only person responsible of the veracity of the documents that he produces to the LNE."***
2. *It does not imply that LNE has performed any surveillance or control of its manufacture.*
3. *The conformity to the above referenced standard does not exempt from the conformity to the regulation in force.*
4. *Copies are available upon request by the applicant.*



www.astralpool.com

NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE MODIFICAR TOTAL O PARCIALMENTE LAS
CARACTERÍSTICAS DE NUESTROS ARTÍCULOS O EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO SIN
PREVISO AVISO